



FINSKA, MEDELLÅNG LÄROKURS 27.9.2019

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

De kriterier utifrån vilken uppgift 17 och 18 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i Studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_sv.pdf

Innehåll:

Innehåll i fullpoängsvar

Manuskript för produktiva svar

Poängsättning av provet

Övrigt att beakta i bedömningen

Innehåll i fullpoängsvar:

OSA I Kuullun ymmärtäminen

Talvilomalla

- 1.1. Iomailisivat luonnon keskellä.
- 1.2. Matkustaa lämpimään paikkaan
- 1.3. hänestä sää on ollut huono.



- 1.4.



Dialogeja

- 2.1. Sinun tulee ensin hoitaa maksut pois.
- 2.2. Ei haittaa, mä pumpppaan sen ensin.
- 2.3. Onneksi olkoon!
- 2.4. No voihan harmi!

Pienen kodin sisustaminen

- 3.1. Genom att ha tunna gardiner/ släppa in mera solljus (2 p.) OCH ha ljusa färger / vitt (2 p.)
- 3.2. - Genom att skaffa möbler som man t.ex. kan vika ihop/genom att ha möbler som tar upp litet golvyta. (2 p.)
 - Genom att utnyttja väggarna/genom att ha hyllor på väggarna/ genom att hänga upp så mycket det går med hyllor och krokare (2 p.)
 - Genom att skaffa sirliga möbler med höga ben/ha möbler med långa ben. (2 p.)

Neuvoja silitykseen

- 4.1. - att man stryker plaggets delar i fel ordning/att man stryker större ytor först och mindre/svårstrykbara sedan (2 p.)
 - strykjärnets sladd (2 p.)
- 4.2. - det är mjukare/plagger känns mjukare (2 p.)
 - det får sin rätta form (2 p.)
 - sömmarna stramar inte (2 p.)

Elämä lupaa mulle

- 5.1. kovin hiljainen
- 5.2. vanhoista numeroista
- 5.3. jollekin paremmalle
- 5.4. takaisin pinnalle
- 5.5. uuden kullan
- 5.6. aamuyöllä nukahdan Godkänns: aamu yöllä nukahdan /aamu-yöllä nukahdan.

Punainen kuin veri

- 6.1. omaperäiseen hälytysääneen.
- 6.2. on arkipäivä.
- 6.3. huonot ikkunat.
- 6.4. Hän pitää sitä väliaikaisena paikkana.

Puhu rahasta (video)



- 7.1. Hän käytti sen saman tien.
- 7.2. Rahankäyttöä pitää suunnitella.
- 7.3. odottamattomat elämäntilanteet.
- 7.4. olla rehellinen itselleen.

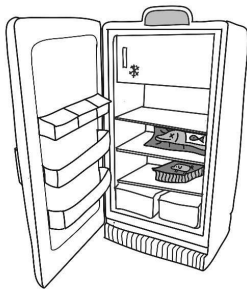
Mestaribarista (video)

- 8.1. Han fick det bästa och det sämsta kaffet /det godaste och det äckligaste kaffet /det god (2 p.) på ett och samma ställe. (2 p.)
- 8.2. Hän päätyi alalle sattumalta.
- 8.3. Sen maku ei ollut kahville tyypillinen.

OSA II Luetun ymmärtäminen

Taistelu ruokahävikkiä vastaan

- 9.1. Maten kan vara ätbar efter *bäst före-datum* men man borde inte använda maten efter *sista användningsdagen*/ Man kan ännu äta maten efter *bäst före* datumet medan *sista användningsdag* är dagen då man borde senast använda varan. (2 p.)
- 9.2. Käyttämällä tähteet uusiin ruokiin
- 9.3. Päättämällä etukäteen, mitä kaupasta ostaa
- 9.4.



Tölkkejä keräämässä

- 10.1. Pojille on tärkeä opettaa rahankäyttöä.
- 10.2. Tietyt paikat käydään läpi säännöllisesti.
- 10.3. - De får köpa något konkret./att de får något konkret för pengarna/ när de får köpa konkreta saker som såsom leksaker för en del av pengarna (2 p.)
- De får snart använda en del av pengarna / -att få köpa leksaker på båten/på resan (2 p.)
- 10.4. Ei raha puussa kasva.

Alpakalle töitä

- 11.1. Se on piristämässä asukkaiden arkea.



11.2. - Den tycker om människor./ Den tycker om att vistas/vara med människor. (2 p.)

- Den är lugn. (2 p.)

- Den är väl skolad /väl utbildad. (2 p.)

11.3. Ne tarvitsevat lajitovereita seurakseen.

11.4.



11.5. - Den stannade upprepade gånger/ofta. /Den stannade upp hela tiden. (2 p.)

- Den koncentrerade sig på att njuta av applåderna. /den njöt av applåderna (2 p.)

Uusia treenimuotoja

12.1. Siinä yhdistyvät ulkoilu ja liikunta.

12.2. Hyppijät nauttivat liikuntamuodosta.

12.3. sopii lähes jokaiselle liikkujalle.

12.4. De bygger mångsidigt muskelstyrka./ De stärker ben- och magmuskler./ De tränar upp musklerna i kroppen. (2 p.)

De stärker uthålligheten. (2 p.)

Yhteiskäyttöautot

13.1. jossa kokeillaan

13.2. Autopaikat ovat liian hintavia.

13.3. Kaikkien, jotka tarvitsevat autoa

13.4. Rajoittamalla autopaikkojen määrää

Löytääkö laukku perille?

14.1. Pakkaa ajatuksella

14.2. Kun laukkua ei saa auki.

14.3. Merkitse huolellisesti

14.4. johonkin, missä se varmasti pysyy.

14.5. Kulisseissa tapahtuu

14.6. Liukuja ja lihasvoimaa

14.7. Laukut saadaan eri lailla eri koneiden kyytiin.

14.8. Odottavan aika on pitkä



14.9. Laukuilla on lyhyt matka linjastolle.

OSA III Rakenne ja sanasto

Chewbacca

- 15.1. oli etsitty
- 15.2. elokuvaprojektiin
- 15.3. että
- 15.4. tietämättä
- 15.5. Totuus
- 15.6. jonka
- 15.7. hänet
- 15.8. mahtavalta
- 15.9. paremmin
- 15.10. lähti
- 15.11. opiskelemaan
- 15.12. palasi
- 15.13. muun muassa
- 15.14. pitää huolta
- 15.15. roolissaan

Mökkiesittely

- 16.1. käytettävissä
- 16.2. yleistä tietoa
- 16.3. muutama metri
- 16.4. varusteisiin
- 16.5. makuupaikkoja
- 16.6. kaasugrilli
- 16.7. jossa
- 16.8. käytössä
- 16.9. kahdelle henkilölle
- 16.10. lemmikkejä



FINSKA, medellång lärokurs, hörförståelse, hösten 2019
manuskript / produktiva svar

3.1.

Valolla on iso merkitys pienissä kodeissa. Ikkunoista tuleva auringonvalo tekee huoneesta tilavan tuntuisen. Päästä siis huoneeseen paljon valoa. Valitse ikkunoihin keveät verhot ja pidä niitä mahdollisimman vähän ikkunoiden edessä.

Vaaleat värit tekevät huoneesta suuremman näköisen, joten käytä sisustuksessa paljon valkoista ja muita vaaleita värejä. Voit korostaa niitä ripauksella tummaa tai värikästä.

3.2.

Pienen kodin lattia kannattaa pitää mahdollisimman tyhjänä. Valitse huonekaluja, jotka vievät vähän lattiatilaa. Hanki esimerkiksi pöytä, jonka voi taittaa kasaan.

Tavaroiden ja huonekalujen säilyttäminen seinillä jättää tilaa lattioille. Kiinnitä seinille paljon hyllyjä, naulakoita ja koukkuja. Valitse siroja huonekaluja, joissa on korkeat jalat. Ne ovat ilmavia ja helpottavat siivoamista.

4.1.

Mikäli silität ensin isommat alueet ja yrität sen jälkeen saada pienet yksityiskohdat sileiksi, vaateen kääntäminen ja taittelu aiheuttavat väkisin enemmän ryppyjä, jotka voivatkin olla todella työläitä saada sileäksi. Lisäryppyjä silitettyyn vaatteeseen voi aiheuttaa myös raudan johto.

4.2.

Silitetty vaate on kaunis ja lisäksi mukavan tuntuinen päällä, koska vaate pehmenee silittämällä. Vaate saadaan tällöin pesun jäljiltä oikeaan muotoonsa eivätkä saumat kiristä.

8.1.

Ihan pienet mokat voi aiheuttaa sen et se ei maistu hirveen hyvältä. Mä olin mun Berliinin reissulla pari vuotta sitten, niin mä join mun parhaan espresson ja huonoimman espresson samassa kahvilassa. Ja siin oli puol tuntii niiden välissä. Se oli täysin sama kahvi. Ja mä mietin, et tää on todella hyvän makuista. Tilaan toisen. Mä tilasin, se maistu ihan hirveelle. Ja mä en tiedä, mitä siin tapahtu. Kahvi oli sama. Mutta jotain siin tekemises meni väärin ja se on mun mielestä aika mielenkiintoinen asia.



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.
Uppgift	Antal deluppgifter	Poäng-sättning	Max.
1.1.–1.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
2.1.–2.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
3.1.	1 x	4/2/0 p.	4 p.
3.2.	1 x	6/4/2/0 p.	6 p.
4.1.	1 x	4/2/0 p.	4 p.
4.2.	1 x	6/4/2/0 p.	6 p.
5.1.–5.6.	6 x	2/0 p.	12 p.
6.1.–6.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
7.1.–7.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
8.1.	1 x	4/2/0 p.	4 p.
8.2.–8.3.	2 x	3/0 p.	6 p.
9.1.	1 x	2/0 p.	2 p.
9.2.–9.3.	2 x	2/0 p.	4 p.
9.4.	1 x	3/0 p.	3 p.
10.1.–10.2. & 10.4.	3 x	2/0 p.	6 p.
10.3.	1 x	4/2/0 p.	4 p.



11.1. & 11.3.– 11.4.	3 x	3/0 p.	9 p.	} 19 p.
11.2.	1 x	6/4/2/0 p.	6 p.	
11.5.	1 x	4/2/0 p.	4 p.	
12.1.–12.3.	3 x	3/0 p.	9 p.	} 13 p.
12.4.	1 x	4/2/0 p.	4 p.	
13.1.–13.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
14.1. & 14.3. & 14.5.–14.6. & 14.8.	5 x	2/0 p.	10 p.	} 22 p.
14.2. & 14.4. & 14.7. & 14.9.	4 x	3/0 p.	12 p.	
15.1.–15.15.	15 x	1/0 p.	15 p.	
16.1.–16.10.	10 x	1/0 p.	10 p.	
17a/17b	1 x		Max 33 p.	
18a/18b	1 x		Max 66 p.	
				Yht./Tot. 299 p.

Övrigt att beakta i bedömningen

Bedömning av skrivprestationer

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.